

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 21 (2013)  
**Heft:** [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

**Artikel:** [Igl spért da Cazéls] : Maton  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-872049>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ˌaɪntə'seːzʊr fər'dɛn 'dʒɪni kə'tsɛls || kwəɪ e v'dɪjə sto: in 'li:ə | də:  
 striə'nɛm || kwa 'dɛvi də 'totəs sɔrts | stri'uŋs | nɔers ɛd alfs |  
 si'jurs | ɐ 'pɔvər mur'diəs | a 'stre:jəs | stre'juŋəs | ɛd er  
 stre'jetəs | kə 'vesən pu'di ir tra: lə 'rusnə d'ɪnə klaf ||

ɐ veɪ ɛn'tɔrn ˌmɛzə'nɔtɔ 'erə 'nɔtə | 'le:gər də pɛ'sar | se pər  
 'kwələ 'vejə || in və'zɛvə pər'fin də kwɛls | kə 'vəʊən 'fiə aɪn  
 'bukə | ɛd əlz ɛts 'erən əls plɛ prɪg'lʊs ||

in e:ə 'ɛ:riʌ sto iə tʃɛərt | kun il mə'stral 'dʒiəri | də mə'tɔ:n ||  
 l'ɛrə sto: 'orə tu'zɑŋ ɐ 'fiərə | ə sə tə'niə seɪ ɛm'pɔ dʒi: dʒo  
 tsi'raŋ || pər veɪ ɛŋ'kuntər miəzə'nɔtɔ ɛl sə'mɛs: sɪn 'vejə | ɐ rɪ'vo  
 ənsə'kurəs se: kə'tsɛls || i 'erə fri stɛ:r | mɔ:ɪ nɔs mə'stral  
 'erə bɛtɔ in um | də tə'mɛr | niŋ i'dɛ:jə ||

mɔ rɪ'vant kwa: pər 'kwələ 'dʒandə | 'vejə 'lastɛɪŋ struʃ dʒi:r |  
 'o:də\_l 'ɛnə kɛnɛ'retə nant or də kwə pro: | 'vardə veə'daɪnt | ə  
 'vezə nant | in tər'mɛnt ʃu'ma:ri tut ɛn a:lf | kumj 'fi:ə aɪn  
 'bukə || ʌ\_ɛm'prem mu'mɛnt | ʌi va\_ʌ 'ɪnə ʃnə'vu:r | tras ɐ tra:s ||  
 mɔ: | də'lʊŋgə | səkwiə'tɛ:ʃə\_l || ɛl 'tratɔɐ | 'prɛndər i miəs  
 fɛʃt | du'sta:r sə'dɔʃti | 'sɛdʒi tɛɐ k\_ɪ 'viʌi || fu'dʒir a aɪnt 'nutə ||  
 mɔ 'vardə | i spɛrt | sɐ'vɔlvə ɐ torn\_ɛn aɪnt || 'us:ə | kwɛɪ e  
 ntsə'tɔɐ bɛtɔ ɛn 'urdən kuŋ kwə spɛrt | tratɔ\_ɪ nɔs mə'stral | ɐ va  
 də'bɔt seɪ | 'tɔkə dʒo də pes pi'tɔɔnə | ɐ la 'prɛndə\_l seɪ 'krapə |  
 kər'puŋə | ɐ 'ti:rə 'dʒaʊ | 'kuntər il spɛrt ||

kwa 'terlə | 'ɛnə vu:ʃ kə 'klɔmə | 'ɛnə vuʃ fɛtɔ ˌkunə'saɪntə |  
 ʃte: ʃte: jaʊ sun | pər l\_ə'mur də di:ə ʃte: 'ɛ:ri | ti  
 mi ʃtur'nɛʃəs || ha: ʃə tɛɪ e:s | ʃə ɛʌ biɛn kə tə ʃtur'nɛʃi

m:ɛ ʃə ti 'rɛʃtəs | ʃə kwəɪ e də far də 'kwələs 'tempəs  
kwa || ə tʃɛl | ʃte: ʃte: ɔɪ || ɐ 'krapɐ ɐ kər'pʊŋɐ dʒɔ sɪl  
ʃpɪrt ||

tɕi 'ɛ:riɫ ,dumən'da:s | mo iɫ o 'riɛdi | bən'diɪ | 'vavə  
tratɕ or lə tɕə'mi:zə ə tratɕ 'elə ,zurən'dʒɑy | pər təmən'ta:r i  
nɔs 'pɔ:vər mə'ʃtrəl || kwɛl e 'bɛtɕə ʃto: lə 'sulə 'tempə 'ʃɫatɐ  
kə\_l a fatɕ | mɔ: kwɛl eɔd əl dʒu suvə'ni av'ond ə sets | dʒu  
o:r ləs ,vɛntɕə'kwatər || dʒi ə liɛŋg e\_l aŋg iɔ ən'tʊrn kʊn  
'no:dəs | ɐ 'bɔtəs || 'ʊsə,ʃɛjə ||